叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 鹦鹉科鸟类图鉴，(illustrations Of The Family Of Psittacid,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鹦鹉科鸟类图鉴，(Illustrations of the Family of Psittacid,)

[[aɪ]]
[i]
[我]

[我]

[ˌilə'streiʃəns]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[ʌv; əv]
of
的

的

[ðə; ði] ['fæməli] [ʌv; əv] - ,
THE FAMILY OF PSITTACIDÆ ,
这 家庭 的 - ,

鹦鹉科

[ɔːr]
or
或者

或者

['pærəts] :
PARROTS :
鹦鹉 :

鹦鹉:

[ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm]
THE GREATER PART OF THEM
这 更大的 部分 的 他们

他们中的绝大多数

['spiːʃiːz] [ˌhɪðər'tuː] [ʌn'fi^əd] ,
SPECIES HITHERTO UNFIGURED ,
物种 迄今为止 未计算 ,

此前未被描述的物种

[kən'teɪnɪŋ]
CONTAINING
包含

包含

['fɔːrti] - [tuː] [ˌlɪθə'græfɪk] [pleɪts] ,
FORTY - TWO LITHOGRAPHIC PLATES ,
四十 - 二 平版印刷 盘子 ,

四十二幅石版画,

['drɔɪŋz] [frʌm; frəm] [laɪf] , [ænd; ənd] [ɑːn] [stoʊn] ,
DRAWINGS FROM LIFE , AND ON STONE ,
图画 从 生活 , 和 在 石头 ,

写生作品和石刻作品

[baɪ] ['edwərd] [lɪr] , [ə; eɪ] . [el] . [es] .
By EDWARD LEAR , A . L . S .
经过 爱德华 李尔 , 一个 . L . S .

作者：爱德华·利尔，渐冻症

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['pʌblɪʃt] [baɪ][iː] . [lɪr] , - ['ɔːlbəni] [striːt] , ['riːdʒənts] [pɑːrk] . - .
PUBLISHED BY E . LEAR , 61 ALBANY STREET , REGENT'S PARK . 1832 .
已发布 经过 E . 李尔 , - 奥尔巴尼 街道 , 摄政王 公园 . - .

由 E. LEAR 出版，地址：摄政公园奥尔巴尼街 61 号。1832 年。

[[iː]]
[ii]
[二、]

[ii]

[tuː; tə][ðə; ði]
TO THE
到 这

到

[ðɪs] [wɜːrk]
THIS WORK
这 工作

这项工作

[ɪz] , [baɪ][hɜːr; hər][moʊst] ['greɪʃəs] [pər'mɪʃ(ə)n] ,
IS , BY HER MOST GRACIOUS PERMISSION ,
是 , 经过 她 最多 亲切 允许 ,

承蒙她最仁慈的许可，

['hʌmbli] ['dedɪkeɪtɪd] ,
HUMBLY DEDICATED ,
谦卑地 投入的 ,

谨以此献上谦卑的敬意

[baɪ]
BY
经过

经过

[hɜːr; hər]['mædʒəstiːz]
HER MAJESTY'S
她 陛下的

女王陛下的

[moʊst] ['duːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['feɪθf(ə)l] ['sʌbdʒekt] ,
MOST DUTIFUL AND FAITHFUL SUBJECT ,
最多 尽职尽责的 和 忠实 主题 ,

最忠诚的臣民，

[iː] . [lɪr] .
E . LEAR .
E . 李尔 .

E. LEAR。

[[ˌaɪ'aɪ'aɪ]]
[iii]
[三、]

[iii]

[lɪst] [ʌv; əv] [pleɪts] . [wʌn] .
LIST OF PLATES . 1 .
列表 的 盘子 . 1 .

盘点清单.1.

['sɪtəkəs] - .
Psittacus badiceps .
鹦鹉 - .

鹦鹉（Psittacus badiceps）。

[beɪ] - ['hedɪd] ['pærət] . [ˌtuː'tuː] .
Bay - headed Parrot . 2 .
湾 - 标题 鹦鹉 . 2 .

栗头鹦鹉.2.

- - .
Plyctolophus rosaceus .
- - .

Plyctolophus rosaceus.

['sæmən] - ['krestɪd] ['kɑːkətuː] .
Salmon - crested Cockatoo .
三文鱼 - 冠状 凤头鹦鹉 .

鲑冠凤头鹦鹉。

[θriː] . — — - .
3 . — — galeritus .
3 . — — - .

3. ——galeritus。

['greɪtər] ['sʌlfər] - ['krestɪd] ['kɑːkətuː] . [fɔːr] .
Greater Sulphur - crested Cockatoo . 4 .
更大的 硫 - 冠状 凤头鹦鹉 . 4 .

大葵花凤头鹦鹉.4.

— — [sʌlfjɜˑiːəs] .
— — sulphureus .
— — 硫磺 .

——硫磺。

['lesər] ['sʌlfər] - ['krestɪd] ['kɑːkətuː] . [faɪv] .
Lesser Sulphur - crested Cockatoo . 5 .
较小的 硫 - 冠状 凤头鹦鹉 . 5 .

小葵花凤头鹦鹉.5.

— — - .
— — Leadbeateri .
— — - .

——Leadbeateri。

['lɛdˌbiːtərz] ['kɑːkətuː] . [sɪks] .
Leadbeater's Cockatoo . 6 .
铅击手的 凤头鹦鹉 . 6 .

利德比特凤头鹦鹉.6.

[ˌkælɪptoʊ'rɪŋkəs] - .
Calyptorhynchus Baudinii .
棘喙 - .

鲍氏棘喙鱼

[boʊdɪnz] ['kɑːkətuː] . ['sɛvən] .
Baudin's Cockatoo . 7 .
博丹的 凤头鹦鹉 . 7 .

鲍丁凤头鹦鹉.7.

- [ˌɑːrəˈkæŋgə] .
Macrocercus **Aracanga** **.**
- 阿拉坎加 .

Macrocercus aracanga.

[red] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [məkɔ] . [eɪt] .
Red **and** **Yellow** **Maccaw** **.** **8** **.**
红色的 和 黄色的 金刚鹦鹉 . 8 .

红金刚鹦鹉和黄金刚鹦鹉。8.

— — [ˌɑːrəˈraʊnə] .
— **—** **Ararauna** **.**
— — 阿拉劳纳 .

——阿拉劳纳。

[bluː] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [məkɔ] . [naɪn] .
Blue **and** **Yellow** **Maccaw** **.** **9** **.**
蓝色的 和 黄色的 金刚鹦鹉 . 9 .

蓝黄金刚鹦鹉.9.

— — - .
— **—** **hyacinthinus** **.**
— — - .

——风信子。

[ˌhaɪəˈsɪnθɪn] [məkɔ] . - .
Hyacinthine **Maccaw** **.** **10** **.**
风信子 金刚鹦鹉 . - .

紫蓝金刚鹦鹉.10.

- - .
Psittacara **Patachonica** **.**
- - .

巴塔哥尼亚鹦鹉。

[.pætəˈgəunjən] ['pærəkiːt] [məkɔ] . - .
Patagonian **Parrakeet** **Maccaw** **.** **11** **.**
巴塔哥尼亚 鹦鹉 金刚鹦鹉 . - .

巴塔哥尼亚鹦鹉金刚鹦鹉.11.

— — - .
— **—** **leptorhyncha** **.**
— — - .

——细吻亚目。

[lɔːŋ] - [bil] ['pærəkiːt] [məkɔ] . - .
Long **-** **billed** **Parrakeet** **Maccaw** **.** **12** **.**
长的 - 账单 鹦鹉 金刚鹦鹉 . - .

长嘴金刚鹦鹉.12.

— — ['nænə; 'nɑːnə] .
— **—** **nana** **.**
— — 娜娜 .

——娜娜。

[dwɔːrf] ['pærəkiːt] [məkɔ] . - .
Dwarf **Parrakeet** **Maccaw** **.** **13** **.**
矮人 鹦鹉 金刚鹦鹉 . - .

侏儒金刚鹦鹉.13.

- [ˌʌndjuːˈleitəs] .
Nanodes **undulatus** **.**
- 波状 .

Nanodes undulatus.

['ʌndjuleitid] ['pærəki:t] . - .
Undulated Parrakeet . 14 .
起伏的 鹦鹉 . - .

波纹鹦鹉.14.

[ˌplætɪ'sɜ:rkəs] - .
Platycercus erythropterus .
扁尾 - .

红鳍扁尾鱼。

['krɪmz(ə)n] - [wɪŋd] ['pærəki:t] ([ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl]) . - .
Crimson - winged Parrakeet (adult male) . 15 .
赤红 - 有翅膀的 鹦鹉 (成人 男性) . - .

红翅鹦鹉（成年雄性）15.

— — - .
— — erythropterus .
— — - .

——红翅鲀。

['krɪmz(ə)n] - [wɪŋd] ['pærəki:t] (['fi:meɪl] [ænd; ənd] [jʌŋ] [meɪl]) . - .
Crimson - winged Parrakeet (female and young male) . 16 .
赤红 - 有翅膀的 鹦鹉 (女性 和 年轻的 男性) . - .

红翅鹦鹉（雌性及幼年雄性）。16.

— — - .
— — Tabuensis .
— — - .

——Tabuensis。

['pærəki:t] . - .
Tabuan Parrakeet . 17 .
塔布安 鹦鹉 . - .

塔布安鹦鹉.17.

— — - .
— — Baueri .
— — - .

——鲍埃里。

['baʊərz] ['pærəki:t] . - .
Bauer's Parrakeet . 18 .
鲍尔的 鹦鹉 . - .

鲍尔的鹦鹉。18.

— — - .
— — Barnardi .
— — - .

——巴纳迪。

['bɑ:rnɑ:rdz] ['pærəki:t] . - .
Barnard's Parrakeet . 19 .
巴纳德的 鹦鹉 . - .

巴纳德鹦鹉.19.

— — - .
— — palliceps .
— — - .

——palliceps。

[peɪl] - ['hedɪd] ['pærəki:t] . - .
Pale - headed Parrakeet . 20 .
苍白 - 标题 鹦鹉 . - .

淡头鹦鹉.20.

— — - .
— — Brownii .
— — - .

——布朗尼。

['braʊnz] ['pærəkiːt] . - .
Brown's Parrakeet . 21 .
布朗的 鹦鹉 . - .

布朗氏鹦鹉.21。

— — [pɪliːætɪs] .
— — pileatus .
— — 菌盖 .

——pileatus。

[red] - [kæpt] ['pærəkiːt] ([ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl]) . - .
Red - capped Parrakeet (adult male) . 22 .
红色的 - 封顶 鹦鹉 (成人 男性) . - .

红顶鹦鹉（成年雄性）22.

— — [pɪliːætɪs] .
— — pileatus .
— — 菌盖 .

——pileatus。

[red] - [kæpt] ['pærəkiːt] (['fiːmeɪl]) . - .
Red - capped Parrakeet (female) . 23 .
红色的 - 封顶 鹦鹉 (女性) . - .

红顶鹦鹉（雌性）23.

— — - .
— — Stanleyii .
— — - .

——斯坦利二世。

['stænli] ['pærəkiːt] ([ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl]) . - .
Stanley Parrakeet (adult male) . 24 .
斯坦利 鹦鹉 (成人 男性) . - .

斯坦利鹦鹉（成年雄性）。24.

— — - .
— — Stanleyii .
— — - .

——斯坦利二世。

['stænli] ['pærəkiːt] ([jʌŋ] [meɪl]) . - .
Stanley Parrakeet (young male) . 25 .
斯坦利 鹦鹉 (年轻的 男性) . - .

斯坦利鹦鹉（雄性幼年）.25.

— — [jʊnɪ'kʌlər] .
— — unicolor .
— — 单色 .

——单色。

['juːnɪfɔːrm] ['pærəkiːt] . - .
Uniform Parrakeet . 26 .
制服 鹦鹉 . - .

统一鹦鹉.26。

— — [pə'sɪfɪkəs] . [pə'sɪfɪk] ['pærəkiːt] . - .
— — Pacificus . Pacific Parrakeet . 27 .
— — 太平洋 . 太平洋 鹦鹉 . - .

——帕西菲克斯。太平洋鹦鹉.27。

- - - .
Palæornis Novæ Hollandiæ .
- - - .

Palæornis Novæ Hollandiæ.

[nuː] ['hɑːlənd] ['pærəkiːt] ([meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl]) . - .
New Holland Parrakeet (male and female) . 28 .
新的 荷兰 鹦鹉 (男性 和 女性) . - .

新荷兰鹦鹉（雄性和雌性）。28.

— — [mɛlənʊrə] .
— — melanura .
— — 黑尾 .

——黑尾。

[blæk] - [teɪld] ['pærəkiːt] . - .
Black - tailed Parrakeet . 29 .
黑色的 - 有尾巴的 鹦鹉 . - .

黑尾鹦鹉.29.

— — - .
— — anthopeplus .
— — - .

——anthopeplus。

['blɑːsəm] - ['feðərd] ['pærəkiːt] . - .
Blossom - feathered Parrakeet . 30 .
开花 - 羽毛 鹦鹉 . - .

花羽鹦鹉.30.

— — - .
— — rosaceus .
— — - .

——rosaceus。

['roʊziət] ['pærəkiːt] . - .
Roseate Parrakeet . 31 .
玫瑰 鹦鹉 . - .

玫瑰鹦鹉.31.

— — - .
— — Columboïdes .
— — - .

——科伦坡。

['pɪdʒɪn] ['pærəkiːt] . - .
Pigeon Parrakeet . 32 .
鸽子 鹦鹉 . - .

鸽子鹦鹉.32。

— — [kuːkʌləɪtəs] .
— — cucullatus .
— — 兜帽 .

——cucullatus。

['hʊdɪd] ['pærəkiːt] . - .
Hooded Parrakeet . 33 .
连帽的 鹦鹉 . - .

兜帽鹦鹉.33.

— — [tɔːr'kweɪtəs] .
— — torquatus .
— — 环颈 .

——torquatus。

[roʊz] - [rɪŋd] ['pærəki:t] (['jeloʊ] [və'raɪəti]) . - .
Rose - ringed Parrakeet (yellow variety) . 34 .
玫瑰 - 环状 鹦鹉 (黄色的 种类) . - .

玫瑰环鹦鹉（黄色品种）。34.

- - .
Trichoglossus rubritorquis .
- - .

红舌毛虫。

['skɑ:rlət] - ['kɑ:lərd] ['pærəki:t] . - .
Scarlet - collared Parrakeet . 35 .
猩红 - 项圈 鹦鹉 . - .

红领鹦鹉.35.

— — - .
— — Matoni .
— — - .

——Matoni。

- ['pærəki:t] . - .
Maton's Parrakeet . 36 .
- 鹦鹉 . - .

马顿的鹦鹉.36。

— — ['və:sikʌlə] .
— — versicolor .
— — 杂色 .

——杂色。

['verɪgeɪtɪd] ['pærəki:t] . - .
Variegated Parrakeet . 37 .
斑 鹦鹉 . - .

花叶鹦鹉.37.

['lɔ:riəs] [ˌdɑ:mɪ'sɛlə] .
Lorius Domicella .
洛里厄斯 多米切拉 .

洛里乌斯·多米切拉。

[blæk] - [kæpt] ['lɔ:ri] . - .
Black - capped Lory . 38 .
黑色的 - 封顶 洛里 . - .

黑顶鹦鹉.38。

[sɪtækju:lə] - .
Psittacula Kuhlii .
鹦鹉 - .

库氏鹦鹉。

[ku:lz] ['pærəki:t] . - .
Kuhl's Parrakeet . 39 .
库尔的 鹦鹉 . - .

库尔氏鹦鹉.39。

— — - .
— — Tarantæ .
— — - .

——塔兰泰。

[ˌæbi'siniən] ['pærəki:t] . - .
Abyssinian Parrakeet . 40 .
阿比西尼亚语 鹦鹉 . - .

阿比西尼亚鹦鹉.40.

— — [tɔrkwɑːtə] .
— — torquata .
— — 托尔夸塔 .

——torquata。

['kɑːlərd] ['pærəkiːt] . - .
Collared Parrakeet . 41 .
项圈 鹦鹉 . - .

领鹦鹉.41.

— — - .
— — rubrifrons .
— — - .

——rubrifrons。

[red] - ['frʌntɪd] ['pærəkiːt] . - .
Red - fronted Parrakeet . 42 .
红色的 - 正面 鹦鹉 . - .

红额鹦鹉.42.

— — - .
— — Swinderniana .
— — - .

——斯温德尼亚纳。

- ['pærəkiːt] .
Swindern's Parrakeet .
- 鹦鹉 .

斯温德恩鹦鹉。

[pleɪt] [wʌn]
Plate 1
盘子 1

图1

['sɪtəkəs] - .
Psittacus badiceps .
鹦鹉 - .

鹦鹉（Psittacus badiceps）。

[beɪ] - ['hedɪd] ['pærət] .
Bay - headed Parrot .
湾 - 标题 鹦鹉 .

栗头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [ˌtuː'tuː]
Plate 2
盘子 2

图2

- - .
Plyctolophus rosaceus .
- - .

Plyctolophus rosaceus.

['sæmən] - ['krestɪd] ['kɑːkətuː] .
Salmon - crested Cockatoo .
三文鱼 - 冠状 凤头鹦鹉 .

鲑冠凤头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [θriː]
Plate 3
盘子 3

图3

- - .
Plyctolophus galeritus .
- - .

Plyctolophus galeritus.

['greɪtər] ['sʌlfər] - ['krestɪd] ['kɑːkətuː] .
Greater Sulphur - crested Cockatoo .
更大的 硫 - 冠状 凤头鹦鹉 .

大葵花凤头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [fɔːr]
Plate 4
盘子 4

图4

- [sʌlfjɜɨiːəs] .
Plyctolophus sulphureus .
- 硫磺 .

硫磺拟石竹（Plyctolophus sulphureus）。

['lesər] ['sʌlfər] - ['krestɪd] ['kɑːkətuː] .
Lesser Sulphur - crested Cockatoo .
较小的 硫 - 冠状 凤头鹦鹉 .

小葵花凤头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [faɪv]
Plate **5**
盘子 5

图5

- -
Plyctolophus **Leadbeateri**
- -

Plyctolophus Leadbeateri

['lɛdˌbiːtərz] ['kɑːkətuː] .
Leadbeater's **Cockatoo** **.**
铅击手的 凤头鹦鹉 .

利德比特凤头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** **.** **Hullmandel** **.**
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [sɪks]
Plate **6**
盘子 6

图版 6

[ˌkælɪptoʊ'rɪŋkəs] - .
Calyptorhynchus **Baudinii** **.**
棘喙 - .

鲍氏棘喙鱼

[boʊdɪnz] ['kɑːkətuː] .
Baudin's **Cockatoo** **.**
博丹的 凤头鹦鹉 .

鲍丁凤头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** **.** **Hullmandel** **.**
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] ['sɛvən]
Plate **7**
盘子 7

图7

- [ˌɑːrə'kæŋgə] .
Macrocercus **Aracanga** **.**
- 阿拉坎加 .

Macrocercus aracanga.

[red] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [məkɔ] .
Red **and** **Yellow** **Maccaw** **.**
红色的 和 黄色的 金刚鹦鹉 .

红金刚鹦鹉和黄金刚鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [eɪt]
Plate 8
盘子 8

图8

- [ˌɑːrə'raʊnə] .
Macrocercus Ararauna .
- 阿拉劳纳 .

Macrocercus Ararauna.

[bluː] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [məkɔ] .
Blue and Yellow Maccaw .
蓝色的 和 黄色的 金刚鹦鹉 .

蓝黄金刚鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] [naɪn]
Plate 9
盘子 9

图9

- - .
Macrocercus hyacinthinus .
- - .

Macrocercus hyacinthinus.

[ˌhaɪə'sɪnθɪn] [məkɔ] .
Hyacinthine Maccaw .
风信子 金刚鹦鹉 .

金刚鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 10
盘子 -

图10

- - .
Psittacara Patachonica .
- - .

巴塔哥尼亚鹦鹉。

[.pætə'gəunjən] ['pærəki:t] [məkɔ] .
Patagonian Parrakeet Maccaw .
巴塔哥尼亚 鹦鹉 金刚鹦鹉 .

巴塔哥尼亚金刚鹦鹉。

[i:] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [si:] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 11
盘子 -

图版 11

- - .
Psittacara leptorhyncha .
- - .

细吻鹦鹉。

[lɔ:ŋ] - [bil] ['pærəki:t] [məkɔ] .
Long - billed Parrakeet Maccaw .
长的 - 账单 鹦鹉 金刚鹦鹉 .

长嘴金刚鹦鹉。

[i:] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [si:] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 12
盘子 -

图版 12

- ['nænə; 'nɑ:nə] .
Psittacara nana .
- 娜娜 .

鹦鹉（Psittacara nana）。

[dwɔ:rf] ['pærəki:t] [məkɔ] .
Dwarf Parrakeet Maccaw .
矮人 鹦鹉 金刚鹦鹉 .

侏儒金刚鹦鹉。

[i:] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 13
盘子 -

图13

- [ˌʌndjuː'leitəs] .
Nanodes undulatus .
- 波状 .

Nanodes undulatus.

['ʌndjuleitid] ['pærəkiːt] .
Undulated Parrakeet .
起伏的 鹦鹉 .

波纹鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 14
盘子 -

图版 14

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus erythropterus .
扁尾 - .

红鳍扁尾鱼。

['krɪmz(ə)n] - [wɪŋd] ['pærəkiːt] ([ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl]) .
Crimson - winged Parrakeet (adult male) .
赤红 - 有翅膀的 鹦鹉 (成人 男性) .

红翅鹦鹉（成年雄性）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 15
盘子 -

图15

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus erythropterus .
扁尾 - .

红鳍扁尾鱼。

['krɪmz(ə)n] - [wɪŋd] ['pærəkiːt] (['fiːmeɪl] [ænd; ənd] [jʌŋ] [meɪl]) .
Crimson - winged Parrakeet (female and young male) .
赤红 - 有翅膀的 鹦鹉 (女性 和 年轻的 男性) .

红翅鹦鹉（雌性和幼年雄性）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 16
盘子 -

图版16

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus Tabuensis .
扁尾 - .

Platycercus Tabuensis。

['pærəkiːt] .
Tabuan Parrakeet .
塔布安 鹦鹉 .

塔布安鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 17
盘子 -

图版17

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus Baueri .
扁尾 - .

鲍氏扁尾蜂

['baʊərz] ['pærəkiːt] .
Bauer's Parrakeet .
鲍尔的 鹦鹉 .

鲍尔氏鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **18**
盘子 -

图版18

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus **Barnardi** **.**
扁尾 - .

巴氏扁尾鲸。

['bɑːrnɑːrdz] ['pærəkiːt] .
Barnard's **Parrakeet** **.**
巴纳德的 鹦鹉 .

巴纳德鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** **.** **Hullmandel** **.**
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **19**
盘子 -

图版19

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus **palliceps** **.**
扁尾 - .

白头扁尾鲶。

[peɪl] - ['hedɪd] ['pærəkiːt] .
Pale **-** **headed** **Parrakeet** **.**
苍白 - 标题 鹦鹉 .

淡头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** **.** **Hullmandel** **.**
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **20**
盘子 -

图版 20

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus **Brownii** **.**
扁尾 - .

布朗氏扁尾蜂（Platycercus Brownii）。

['braʊnz] ['pærəkiːt] .
Brown's **Parrakeet** **.**
布朗的 鹦鹉 .

布朗氏鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 21
盘子 -

图版 21

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] [pɪliːætɪs] .
Platycercus pileatus .
扁尾 菌盖 .

Platycercus pileatus.

[red] - [kæpt] ['pærəkiːt] ([ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl]) .
Red - capped Parrakeet (adult male) .
红色的 - 封顶 鹦鹉 (成人 男性) .

红顶鹦鹉（成年雄性）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 22
盘子 -

图版 22

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] [pɪliːætɪs] .
Platycercus pileatus .
扁尾 菌盖 .

Platycercus pileatus.

[red] - [kæpt] ['pærəkiːt] (['fiːmeɪl]) .
Red - capped Parrakeet (female) .
红色的 - 封顶 鹦鹉 (女性) .

红顶鹦鹉（雌性）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 23
盘子 -

图版 23

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus Stanleyii .
扁尾 - .

Platycercus Stanleyii。

['stænli] ['pærəkiːt] ([ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl]) .
Stanley Parrakeet (adult male) .
斯坦利 鹦鹉 (成人 男性) .

斯坦利鹦鹉（成年雄性）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 24
盘子 -

图24

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] - .
Platycercus Stanleyii .
扁尾 - .

Platycercus Stanleyii。

['stænli] ['pærəkiːt] ([jʌŋ] [meɪl]) .
Stanley Parrakeet (young male) .
斯坦利 鹦鹉 (年轻的 男性) .

斯坦利鹦鹉（雄性幼年鹦鹉）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 25
盘子 -

图25

[ˌplætɪ'sɜːrkəs] [ˌjʊnɪ'kʌlər] .
Platycercus unicolor .
扁尾 单色 .

单色扁尾鱼。

['juːnɪfɔːrm] ['pærəkiːt] .
Uniform Parrakeet .
制服 鹦鹉 .

统一鹦鹉。

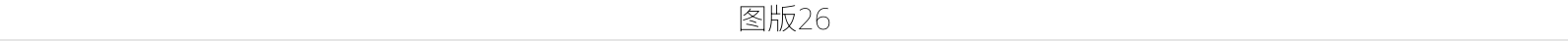
[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 26
盘子 -



图版26

[ˌplætɪˈsɜːrkəs] [pəˈsɪfɪkəs] .
Platycercus Pacificus .
扁尾 太平洋 .

太平洋扁尾鱼。

[pəˈsɪfɪk] ['pærəkiːt] .
Pacific Parrakeet .
太平洋 鹦鹉 .

太平洋鹦鹉。

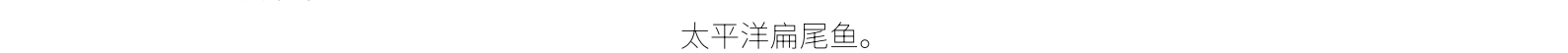
[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 27
盘子 -



图版 27

- - - .
Palæornis Novæ Hollandiæ .
- - - .

Palæornis Novæ Hollandiæ.

[nuː] ['hɑːlənd] ['pærəkiːt] ([meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl]) .
New Holland Parrakeet (male and female) .
新的 荷兰 鹦鹉 (男性 和 女性) .

新荷兰鹦鹉（雄性和雌性）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 28
盘子 -

图版 28

- [mɛlənʊrə] .
Palæornis melanura .
- 黑尾 .

黑尾古鸟。

[blæk] - [teɪld] ['pærəkiːt] .
Black - tailed Parrakeet .
黑色的 - 有尾巴的 鹦鹉 .

黑尾鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 29
盘子 -

图版 29

- - .
Palæornis anthopeplus .
- - .

Palæornis anthopeplus。

['blɑːsəm] - ['feðərd] ['pærəkiːt] .
Blossom - feathered Parrakeet .
开花 - 羽毛 鹦鹉 .

花羽鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 30
盘子 -

图版 30

- - .
Palæornis rosaceus .
- - .

Palæornis rosaceus.

['roʊziət] ['pærəkiːt] .
Roseate Parrakeet .
玫瑰 鹦鹉 .

粉红鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 31
盘子 -

图版 31

- - .
Palæornis Columboïdes .
- - .

古鸟科伦坡鸟。

['pɪdʒɪn] ['pærəkiːt] .
Pigeon Parrakeet .
鸽子 鹦鹉 .

鸽子鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 32
盘子 -

图版 32

- [kuːkʌləɪtəs] .
Palæornis cucullatus .
- 兜帽 .

Palæornis cucullatus.

['hʊdɪd] ['pærəkiːt] .
Hooded Parrakeet .
连帽的 鹦鹉 .

凤头鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 33
盘子 -

图版 33

- [tɔːr'kweɪtəs] .
Palæornis torquatus .
- 环颈 .

Palæornis torquatus.

[roʊz] - [rɪŋd] ['pærəkiːt] (['jeloʊ] [və'raɪəti]) .
Rose - ringed Parrakeet (yellow variety) .
玫瑰 - 环状 鹦鹉 (黄色的 种类) .

玫瑰环鹦鹉（黄色品种）。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . **Lear** **del** **et** **lith** .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** . **Hullmandel** .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **34**
盘子 -

图版 34

- - .
Trichoglossus **rubritorquis** .
- - .

红舌毛虫。

['skɑːrlət] - ['kɑːlərd] ['pærəkiːt] .
Scarlet **-** **collared** **Parrakeet** .
猩红 - 项圈 鹦鹉 .

红领鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . **Lear** **del** **et** **lith** .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** . **Hullmandel** .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **35**
盘子 -

图版 35

- - .
Trichoglossus **Matoni** .
- - .

毛舌鱼（Trichoglossus Matoni）。

- ['pærəkiːt] .
Maton's **Parrakeet** .
- 鹦鹉 .

马顿的鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . **Lear** **del** **et** **lith** .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** . **Hullmandel** .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **36**
盘子 -

图版36

- ['vəːsikʌlə] .
Trichoglossus **versicolor** **.**
- 杂色 .

杂色毛舌蝇。

['verɪgeɪtɪd] ['pærəkiːt] .
Variegated **Parrakeet** **.**
斑 鹦鹉 .

花斑鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** **.** **Hullmandel** **.**
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **37**
盘子 -

图版37

['lɔːriəs] [ˌdɑːmɪ'sɛlə] .
Lorius **Domicella** **.**
洛里厄斯 多米切拉 .

洛里乌斯·多米切拉。

[blæk] - [kæpt] ['lɔːri] .
Black **-** **capped** **Lory** **.**
黑色的 - 封顶 洛里 .

黑顶鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed **by** **C** **.** **Hullmandel** **.**
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate **38**
盘子 -

图版 38

[sɪtækjuːlə] - .
Psittacula **Kuhlii** **.**
鹦鹉 - .

库氏鹦鹉。

[kuːlz] ['pærəkiːt] .
Kuhl's **Parrakeet** **.**
库尔的 鹦鹉 .

库尔氏鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E **.** **Lear** **del** **et** **lith** **.**
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 39
盘子 -

图版 39

[sɪtækjuːlə] - .
Psittacula Tarantæ .
鹦鹉 - .

塔兰图阿鹦鹉。

[ˌæbi'siniən] ['pærəkiːt] .
Abyssinian Parrakeet .
阿比西尼亚语 鹦鹉 .

阿比西尼亚鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del][et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 40
盘子 -

图版 40

[sɪtækjuːlə] [tɔrkwɑːtə] .
Psittacula torquata .
鹦鹉 托尔夸塔 .

环颈鹦鹉（Psittacula torquata）。

['kɑːlərd] ['pærəkiːt] .
Collared Parrakeet .
项圈 鹦鹉 .

领鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del][et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ][siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 41
盘子 -

图版 41

[sɪtækjuːlə] - .
Psittacula rubrifrons .
鹦鹉 - .

红额鹦鹉。

[red] - ['frʌntɪd] ['pærəkiːt] .
Red - fronted Parrakeet .
红色的 - 正面 鹦鹉 .

红额鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - .
Printed by C . Hullmandel .
打印 经过 C . - .

由 C. Hullmandel 印刷。

[pleɪt] -
Plate 42
盘子 -

图版 42

[sɪtækjuːlə] - .
Psittacula Swinderniana .
鹦鹉 - .

斯温德尼亚鹦鹉（Psittacula Swinderniana）。

- ['pærəkiːt] .
Swindern's Parrakeet .
- 鹦鹉 .

斯温德恩鹦鹉。

[iː] . [lɪr] [del] [et] [liθ] .
E . Lear del et lith .
E . 李尔王 del 等 石器 .

E. Lear del et lith。

['prɪntɪd] [baɪ] [siː] . - . .
Printed by C . Hullmandel . .
打印 经过 C . - . .

由C. Hullmandel印刷。

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ə; eɪ] ['hedər] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [peɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pleɪt] [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [pleɪt]
A header for each page with a plate was added to match the plate
一个 标题 为了 每个 页 和 一个 盘子 曾是 额外 到 匹配 这 盘子
['nʌmbərz] [ɪn] [ðə; ði] [lɪst] [ʌv; əv] [pleɪts] .
numbers in the List of Plates .
数字 在 这 列表 的 盘子 .

每张包含车牌的页面都添加了页眉，以匹配车牌列表中的车牌编号。

[ðə; ði] ['kʌvər] [wʌz; wəz] [kəm'paɪld] [frʌm; frəm] [æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [prə'vaɪdɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv]
The cover was compiled from an image provided on The Internet Archive
这 覆盖 曾是 编译 从 一个 图像 假如 在 这 互联网 档案
[ænd; ənd] [ɪz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [doʊ'meɪn] .
and is placed in the Public Domain .
和 是 放置 在 这 民众 领域 .

封面图片取自互联网档案馆提供的图片，该图片属于公共领域。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神